

V Bruseli 16. septembra 2016
(OR. en)

12000/16

COPEN 251
EUROJUST 105
EJN 49

POZNÁMKA

Od:	Christian BRAUN, veľvyslanec/stály predstaviteľ, Stále zastúpenie Luxemburska pri Európskej únii
Dátum:	28. júla 2016
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Predmet:	Transpozícia rámcového rozhodnutia Rady 2009/829/SVV z 23. októbra 2009 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozhodnutia o opatreniach dohľadu ako alternatíve väzby medzi členskými štátmi Európskej únie – oznámenie Luxemburska

Vážený pán,

s potešením Vám oznamujem, že Luxembursko implementovalo uvedené rámcové rozhodnutie zákonom z 5. júla 2016.

Predkladáme Vám nasledujúce oznámenia a vyhlásenia podľa rôznych článkov rámcového rozhodnutia:

Článok 6 ods. 1: Príslušné orgány

Ked' je Luxembursko vykonávajúcim štátom:

Le Procureur Général d'État Parquet général, Cité judiciaire, L-2080 Luxembourg, e-mail:
parquet-general@justice.etat.lu

Ked' je Luxembursko štátom pôvodu:

Akýkoľvek vnútroštátny justičný orgán, ktorý je príslušný nariadiť opatrenie dohľadu ako alternatíve väzby.

Oznámenie v zmysle článku 9 ods. 4: Kritériá postúpenia

Luxembursko vyhlasuje, že je ochotné súhlasiť s postúpením rozhodnutia o opatreniach dohľadu v štáte, v ktorom má osoba legálny a obvyklý pobyt, pod podmienkou, že dotknutá osoba s takýmto postúpením súhlasí.

Oznámenie v zmysle článku 21 ods. 3: Odovzdanie osoby

Luxembursko má v úmysle uplatniť článok 2 ods. 1 rámcového rozhodnutia o európskom zatykači.

Oznámenie v zmysle článku 24: Jazyky

Luxembursko akceptuje francúzsky, nemecký a anglický jazyk.

V prílohe Vám zasielame kópiu zákona z 5. júla 2016¹.

(zdvorilostná fráza)

(podpis) Christian BRAUN

¹ Poznámka sekretariátu: uvedené znenie nie je priložené k tomuto dokumentu.